



Brüsszel, 2025. december 18.  
(OR. en)

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2025/0420 (COD)**

---

---

**17010/25  
ADD 1**

**CLIMA 617  
ENV 1417  
TRANS 661  
MI 1083  
COMPET 1377  
CODEC 2172**

## **JAVASLAT**

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2025. december 17.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2025) 995 annex
Tárgy:	MELLÉKLET a következőhöz: Javaslat AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az (EU) 2019/631 rendeletnek az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-dioxid-kibocsátási előírások és a gépjárműcímkezés tekintetében történő módosításáról, valamint az 1999/94/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: COM(2025) 995 annex.

---

Melléklet: COM(2025) 995 annex

Strasbourg, 2025.12.16.  
COM(2025) 995 final

ANNEX

**MELLÉKLET**

**a következőhöz:**

**Javaslat  
AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**az (EU) 2019/631 rendeletnek az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó szén-  
dioxid-kibocsátási előírások és a gépjárműcímkézés tekintetében történő módosításáról,  
valamint az 1999/94/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről**

{SEC(2025) 995 final} - {SWD(2025) 1057 final} - {SWD(2025) 1058 final} -  
{SWD(2025) 1059 final}

## MELLÉKLET

Az I. melléklet a következőképpen módosul:

a) az A. rész a következő, 7. ponttal egészül ki:

„7. Üzemanyagokra vonatkozó kibocsátási egységek és alacsony szén-dioxid-kibocsátású acélra vonatkozó kibocsátási egységek.

7.1. Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású acélra vonatkozó kibocsátási egységek

Alacsony szén-dioxid-kibocsátású acélra vonatkozó kibocsátási egységek = ÜHG-megtakarítások<sub>alacsony CO<sub>2</sub>-kibocsátású-acél</sub> [kg CO<sub>2</sub>/t acél] \* a gyártó által a naptári évben személygépkocsikban felhasznált, alacsony szén-dioxid-kibocsátású acél mennyisége az EU-ban [t] / (új\_személygépkocsik\* futásteljesítmény)

Az 5b. cikkben meghatározott valamennyi szabály figyelembevételével.

ahol:

ÜHG-megtakarítások <sub>alacsony CO<sub>2</sub>-kibocsátású-acél</sub>	a viszonyítási alapul vett acél szén-dioxid-kibocsátási intenzitása mínusz a gyártó által személygépkocsikban felhasznált, az EU-ban előállított, alacsony szén-dioxid-kibocsátású acél átlagos szén-dioxid-kibocsátási intenzitása [kg CO <sub>2</sub> /t acél] az adott naptári évben
új_személygépkocsik	a naptári évben nyilvántartásba vett azon új személygépkocsik száma, amelyekért a gyártó felelős
futásteljesítmény	a személygépkocsik teljes élettartam alatti átlagos futásteljesítménye, amelynek elméleti értéke 240 000 [km]

7.2. Az üzemanyagokra vonatkozó kibocsátási egységek

Üzemanyagokra vonatkozó kibocsátási egységek	az 5a. cikk (2) bekezdésében említett összes támogatható üzemanyag esetében a következő módon kiszámított értékek összege: $Q_{fuel} * GHGsavings * \frac{fuelsharecars}{newcars * mileage}$ <p>Az 5a. cikkben meghatározott valamennyi szabály figyelembevételével.</p>
--	---

ahol:

Qüzemanyag	minden egyes üzemanyag esetében az uniós piacon a közúti közlekedési ágazat számára forgalomba hozott energiamennyiség, az (EU) 2018/2001 irányelv 31a. cikke alapján létrehozott uniós adatbázisban bejelentettek szerint [MJ]
ÜHG-megtakarítások	minden egyes üzemanyag esetében a fosszilisüzemanyag-komparátor és az adott üzemanyag üvegházhatásúgáz-kibocsátási intenzitásának különbsége, ez utóbbi az (EU) 2018/2001 irányelv 31a. cikke alapján létrehozott uniós adatbázisban bejelentettek szerint [g CO <sub>2</sub> e/MJ]
fosszilisüzemanyag-komparátor	az (EU) 2018/2001 irányelv V. melléklete C. részének 19. pontjában a bioüzemanyagok tekintetében, az említett irányelv VI. melléklete B. részének 19. pontjában a biogáz tekintetében, valamint az (EU) 2023/1185 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet melléklete A. részének 2. pontjában a nem biológiai eredetű megújuló üzemanyagok tekintetében meghatározott érték
üzemanyag_arány_személygépkocsik	a személygépkocsik által felhasznált üzemanyagok teljes mennyisége az uniós közúti közlekedésben felhasznált üzemanyagok teljes mennyiségének részarányaként kifejezve, az üvegházhatású gázok uniós jegyzékében közzétettek szerint, az energiaunió és az éghajlat-politika irányításáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/1999 európai parlamenti és tanácsi rendelet (irányítási rendelet) 26. cikkével összhangban
új_személygépkocsik	a nyilvántartásba vett új személygépkocsik száma összesen
futásteljesítmény	a személygépkocsik teljes élettartam alatti átlagos futásteljesítménye, amelynek elméleti értéke 240 000 [km]

A »Qüzemanyag«, az »ÜHG-megtakarítások«, az »üzemanyag\_arány\_személygépkocsik« és az »új\_személygépkocsik« paraméter esetében a célévet két évvel megelőző naptári évre vonatkozó adatokat kell használni, vagy ilyen adatok híján az arra a legutóbbi naptári évre vonatkozó adatokat, amelyre vonatkozóan rendelkezésre állnak az adatok.”

b) A B. rész 6.3.1. pontjában a »Øcélértékek« helyébe a következő szöveg lép:

”

Øcélértékek	a 6.2.1. ponttal összhangban meghatározott valamennyi olyan fajlagos kibocsátási referencia-célértéknek az egyes gyártók 2024-ben nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárműveinek
-------------	---

	számával súlyozott átlaga, amelyek esetében a TM-et és a TM <sub>0</sub> -t a 2024-ben nyilvántartásba vett járművek vizsgálati tömege alapján számítják ki;
--	--

”

c) A B. rész 6.3.2. pontjában a »Øcélértékek« helyébe a következő szöveg lép:

”

Øcélértékek	a 6.2.2. ponttal összhangban meghatározott valamennyi olyan fajlagos kibocsátási referencia-célértéknek az egyes gyártók 2028-ban nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárműveinek számával súlyozott átlaga, amelyek esetében a TM-et és a TM <sub>0</sub> -t a 2028-ban nyilvántartásba vett járművek vizsgálati tömege alapján számítják ki;
-------------	--

”

d) A B. rész 6.3.2. pontjában a »Øcélértékek« helyébe a következő szöveg lép:

”

Øcélértékek	a 6.2.3. ponttal összhangban meghatározott valamennyi olyan fajlagos kibocsátási referencia-célértéknek az egyes gyártók 2033-ban nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárműveinek számával súlyozott átlaga, amelyek esetében a TM-et és a TM <sub>0</sub> -t a 2033-ban nyilvántartásba vett járművek vizsgálati tömege alapján számítják ki;
-------------	--

”

e) a B. rész a következő, 7. ponttal egészül ki:

„(7) Üzemanyagokra vonatkozó kibocsátási egységek és alacsony szén-dioxid-kibocsátású acélra vonatkozó kibocsátási egységek.

#### 7.1. Az alacsony szén-dioxid-kibocsátású acélra vonatkozó kibocsátási egységek

Alacsony szén-dioxid-kibocsátású acélra vonatkozó kibocsátási egységek = ÜHG-megtakarítások<sub>alacsony CO<sub>2</sub>-kibocsátású-acél</sub> [kg CO<sub>2</sub>/t acél] \* a gyártó által a naptári évben könnyű haszongépjárművekben felhasznált, alacsony szén-dioxid-kibocsátású acél mennyisége az EU-ban [t] / (új\_kisteherautók \* futásteljesítmény)

Az 5b. cikkben meghatározott valamennyi szabály figyelembevételével.

ahol:

ÜHG-megtakarítások <sub>alacsony CO<sub>2</sub>-kibocsátású-acél</sub>	a viszonyítási alapul vett acél szén-dioxid-kibocsátási intenzitása mínusz a gyártó által könnyű haszongépjárművekben felhasznált, az EU-ban előállított, alacsony szén-dioxid-kibocsátású acél átlagos szén-dioxid-kibocsátási intenzitása [kg
--	---

	CO <sub>2</sub> /t acél] a naptári évben
új_kisteherautók	a naptári évben nyilvántartásba vett azon új könnyű haszongépjárművek száma, amelyekért a gyártó felelős
futásteljesítmény	a könnyű haszongépjárművek teljes élettartam alatti átlagos futásteljesítménye, amelynek elméleti értéke 300 000 [km]

## 7.2. Az üzemanyagokra vonatkozó kibocsátási egységek

Üzemanyagokra vonatkozó kibocsátási egységek	<p>az 5a. cikk (2) bekezdésében említett összes támogatható üzemanyag esetében a következő módon kiszámított értékek összege:</p> $Q_{fuel} * GHGsavings * \frac{fuelsharevans}{newvans * mileage}$ <p>Az 5a. cikkben meghatározott valamennyi szabály figyelembevételével.</p>
--	---

ahol:

Q <sub>üzemanyag</sub>	minden egyes üzemanyag esetében az uniós piacon a közúti közlekedési ágazat számára forgalomba hozott energiamennyiség, az (EU) 2018/2001 irányelv 31a. cikke alapján létrehozott uniós adatbázisban bejelentettek szerint [MJ]
ÜHG-megtakarítások	minden egyes üzemanyag esetében a fosszilisüzemanyag-komparátor és az adott üzemanyag üvegházhatásúgáz-kibocsátási intenzitásának különbsége, ez utóbbi az (EU) 2018/2001 irányelv 31a. cikke alapján létrehozott uniós adatbázisban bejelentettek szerint [g CO <sub>2</sub> e/MJ]
fosszilisüzemanyag-komparátor	az (EU) 2018/2001 irányelv V. melléklete C. részének 19. pontjában a bioüzemanyagok tekintetében, az említett irányelv VI. melléklete B. részének 19. pontjában a biogáz tekintetében, valamint az (EU) 2023/1185 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet melléklete A. részének 2. pontjában a nem biológiai eredetű megújuló üzemanyagok tekintetében meghatározott érték
üzemanyag_arány_kisteherautók	a könnyű haszongépjárművek által felhasznált üzemanyagok teljes mennyisége az uniós közúti közlekedésben felhasznált üzemanyagok teljes mennyiségének részarányaként kifejezve, az üvegházhatású gázok uniós jegyzékében közzétettek szerint, az energiaunió és az éghajlat-politika

	irányításáról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/1999 európai parlamenti és tanácsi rendelet (irányítási rendelet) 26. cikkével összhangban
új_kisteherautók	a nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárművek száma összesen
futásteljesítmény	a könnyű haszongépjárművek teljes élettartam alatti átlagos futásteljesítménye, amelynek elméleti értéke 300 000 [km]

A »Üzemanyag«, az »ÜHG-megtakarítások«, az »üzemanyag\_arány\_kisteherautók« és az »új\_kisteherautók« paraméter esetében a célévet két évvel megelőző naptári évre vonatkozó adatokat kell használni, vagy ilyen adatok híján az arra a legutóbbi naptári évre vonatkozó adatokat, amelyre vonatkozóan rendelkezésre állnak az adatok.»

A II. melléklet a következőképpen módosul.

a) az A. részben az 1a. pont a következő, 22. és 23. alponttal egészül ki:

„22. hossz;

23. »Made in the EU« (az EU-ban gyártották).»;

b) a B. rész 2A. szakaszában szereplő táblázat a következő, 22. és 23. sorral egészül ki:

„

22.	Hossz	5.
23.	Made in the EU (az EU-ban gyártották)	

„

A IIIa. melléklet a következőképpen módosul:

**„IIIa. melléklet**  
**Gépjárműcímkézés**

**1. RÉSZ: Osztályokba sorolás a „szén-dioxid-kibocsátás” járműparaméter szerint**

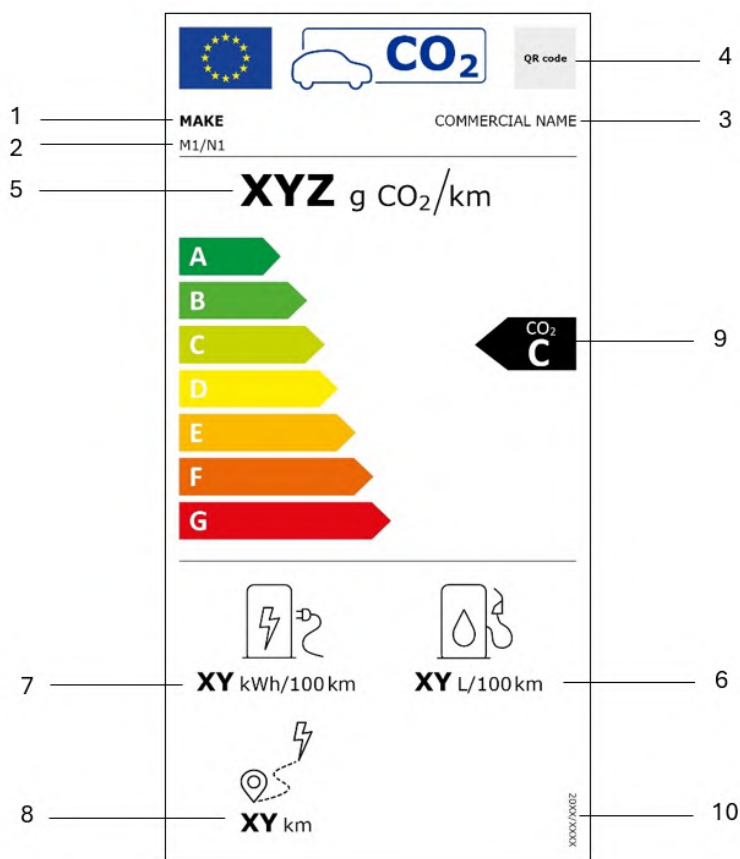
A szén-dioxid-kibocsátás szerinti osztályokat az alábbi táblázatban megadott „A”-tól „G”-ig terjedő skálának megfelelően kell megállapítani, az e melléklet 2. részében meghatározott 5. paraméter („Szén-dioxid-kibocsátás”) értéke alapján.

Szén-dioxid-kibocsátási osztály	Szén-dioxid-kibocsátás g/km-ben az M <sub>1</sub> jármű-kategória esetében	Szén-dioxid-kibocsátás g/km-ben az N <sub>1</sub> jármű-kategória esetében
A	0	0
B	1–25	1–25

C	26–50	26–50
D	51–75	51–100
E	76–100	101–150
F	101–125	151–200
G	legalább 126	legalább 201

## 2. RÉSZ: A gépjárműcímke tartalma és formátuma

### a) Szabványos gépjárműcímke



Kötelező adatelemek:

1	Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve)
2	Jármű-kategória (M <sub>1</sub> vagy N <sub>1</sub> )
3	Kereskedelmi név (nevek):
4	QR-kód, amely hozzáférést biztosít az összes, e melléklet 3. részében leírt, a termékadatbázisban azon járműmodellre vonatkozóan tárolt adatelemhez, amely megfelel annak a járműnek, amelyre a címkét felerősítik vagy amelynek közelében azt kifüggesztik. Amennyiben a termékadatbázis nem tartalmaz erre a járműmodellre vonatkozó információkat, ezt az adatelemet el kell hagyni.
5	Vegyes szén-dioxid-kibocsátás (g CO <sub>2</sub> /km-ben) OVC-HEV-k esetében: súlyozott vegyes szén-dioxid-kibocsátás (g CO <sub>2</sub> /km-ben)
6	Adott esetben vegyes üzemanyag-fogyasztás (l/100 km-ben) OVC-HEV-k esetében: vegyes üzemanyag-fogyasztás töltésfenntartó üzemmódban (»CS«) (l/100 km-ben)

7	Adott esetben vegyes villamosenergia-fogyasztás (kWh/100 km-ben) OVC-HEV-k esetében: vegyes villamosenergia-fogyasztás töltéslemerítő üzemmódban (»CD«) (kWh/100 km-ben), az alábbiak szerint kiszámítva: CD vegyes villamosenergia-fogyasztás = súlyozott vegyes villamosenergia-fogyasztás * (CS vegyes szén-dioxid-kibocsátás – CD vegyes szén-dioxid-kibocsátás)/(CS vegyes szén-dioxid-kibocsátás – súlyozott vegyes szén-dioxid-kibocsátás)
8	Adott esetben tisztán elektromos járművek esetében: elektromos hatósugár (km-ben) OVC-HEV-k esetében: egyenértékű teljesen elektromos hatósugár (km-ben)
9	Szén-dioxid-kibocsátási osztály az e melléklet 1. része szerint
10	E rendelet száma: »202x/xxx«.

Ezen adatelemeknek a jármű megfelelőségi nyilatkozatában szereplő értékeken kell alapulniuk.

Bizonyos járművek esetében a gépjárműcímke tartalmát a következőképpen kell módosítani:

- Tisztán elektromos járművek esetében: a piktogramot és a 6. adatelem (üzemanyag-fogyasztás) értékét el kell hagyni.
- Belső égésű motorral felszerelt járművek és nem külső feltöltésű hibrid elektromos járművek esetében a piktogramokat, valamint a 7. adatelem (villamosenergia-fogyasztás) és a 8. adatelem (elektromos hatósugár) értékét el kell hagyni.
- Hidrogénüzemű járművek esetében: a piktogramokat, valamint a 7. adatelem (villamosenergia-fogyasztás) és a 8. adatelem (elektromos hatósugár) értékét el kell hagyni, a 6. adatelem (üzemanyag-fogyasztás) mértékegységét pedig kg/100 km-re kell cserélni.
- Földgáz- és hidrogéngáz-üzemű járművek esetében: a piktogramokat, valamint a 7. adatelem (villamosenergia-fogyasztás) és a 8. adatelem (elektromos hatósugár) értékét el kell hagyni, a 6. adatelem (üzemanyag-fogyasztás) mértékegységét pedig m<sup>3</sup>/100 km-re kell cserélni.

A 15a. cikk (2) bekezdésének második és harmadik albekezdésében említett promóciós anyagokhoz kapcsolódó műszaki paraméterek az 5–9. adatelemek.

b) Egyszerűsített gépjárműcímke (nyíl alakú címke)



Az online elérhető promóciós anyagok esetében a gépjárműcímke az A. pontban ismertetett szabványos járműcímke helyett nyíl alakú címke formájában is megjeleníthető, az alábbi ábrának megfelelően:

A nyíl alakú címkének tartalmaznia kell a szén-dioxid-kibocsátási osztály e melléklet 1. részében meghatározott betűjelét. A nyíl alakú címke színének meg kell egyeznie a jármű – szabványos gépjárműcímken feltüntetett – szén-dioxid-kibocsátási osztályának színével.

Az e melléklet 3. részében leírt, a termékadatbázisban azon járműmodellre vonatkozóan tárolt adatelemeknek, amelyek megfelelnek a nyíl alakú címke tárgyát képező járműnek, a nyíl alakú címke kattintva egy linken keresztül közvetlenül hozzáférhetőnek kell lenniük, kivéve, ha a termékadatbázis nem tartalmaz a járműmodellre vonatkozó információkat.

### c) Formátum

Az olyan további szempontok tekintetében, amelyeket a fenti A. és B. pont nem határoz meg, a szabványos és az egyszerűsített járműcímke formátumának az (EU) 2017/1369 rendeletet kísérő idevágó iránymutatásoknak kell megfelelnie.

### **3. RÉSZ: A gyártó által a termékadatbázisba felveendő információk**

Amikor a gyártó a járműmodellre vonatkozóan információknak visz be a termékadatbázisba, az alábbiakban felsorolt adatelemeket kell megadnia. Az 5–10. pont esetében az adott járműmodellre vonatkozóan azon egyedi járművek értékeit kell megadni, amelyek az adott járműmodellen belül a legalacsonyabb, illetve a legmagasabb értékkel rendelkeznek.

1	Gyártmány (a gyártó kereskedelmi neve)
2	Jármű-kategória (M <sub>1</sub> vagy N <sub>1</sub> )
3	Kereskedelmi név (nevek):
4	A járműmodell azonosítója: típus, változat, kivitel
5	Vegyes szén-dioxid-kibocsátás (g CO <sub>2</sub> /km-ben) OVC-HEV-k esetében: súlyozott vegyes szén-dioxid-kibocsátás (g CO <sub>2</sub> /km-ben)
6	Adott esetben vegyes üzemanyag-fogyasztás (l/100 km-ben) OVC-HEV-k esetében: vegyes üzemanyag-fogyasztás töltésfenntartó üzemmódban (»CS«) (l/100 km-ben)
7	Adott esetben vegyes villamosenergia-fogyasztás (kWh/100 km-ben) OVC-HEV-k esetében: vegyes villamosenergia-fogyasztás töltéslemerítő üzemmódban (»CD«) (kWh/100 km-ben), az alábbiak szerint kiszámítva: CD vegyes villamosenergia-fogyasztás = súlyozott vegyes villamosenergia-fogyasztás * (CS vegyes szén-dioxid-kibocsátás – CD vegyes szén-dioxid-kibocsátás)/(CS vegyes szén-dioxid-kibocsátás – súlyozott vegyes szén-dioxid-kibocsátás)
8	Adott esetben

	tisztán elektromos járművek esetében: elektromos hatósugár (km-ben) OVC-HEV-k esetében: egyenértékű teljesen elektromos hatósugár (km-ben)
9	Vizsgálati tömeg (kg-ban)
10	A teljes RDE (valós vezetési feltételek melletti kibocsátás) vizsgálati útra megadott legnagyobb érték: NO <sub>x</sub> mg/km-ben és részecskék (számmal megadva)
11	Adott esetben a hibrid (elektromos) jármű osztálya
12	Adott esetben üzemanyag
13	A járműmodell gyártásának vége (ha ismert)

Ezenkívül a gyártó feltüntetheti a következő választható adatalemeket is:

14	A jármű teljes életciklusra számított, a 7a. cikk (2) bekezdésében említett módszertan szerint kiszámított és jelentett szén-dioxid-kibocsátása, amint e módszertan kidolgozásra került
15	»Made in the EU« (az EU-ban gyártották) (igen/nem), a 15a. cikk (7) bekezdésében említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak megfelelően
16	Kis elektromos jármű az (EU) 2018/858 rendelet I. melléklete A. részének 2.4. pontjával összhangban azonosítva

”.